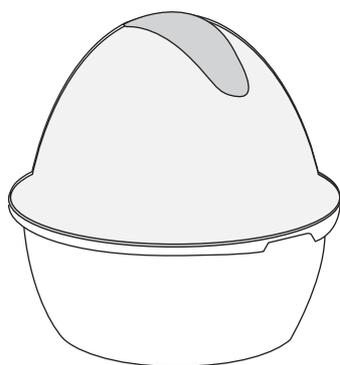
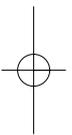
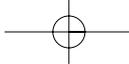

**TRITATUTTO
UNIVERSAL CHOPPER
KOYZINOMHXANH**

فرامه



Istruzioni per l'uso
Instructions for use
Οδηγίες χρήσης
إرشادات للاستعمال



ELECTRICAL CONNECTION (U.K. ONLY)

- A) If your appliance come fitte with a plug, it will incorporate a 13 Amp fuse. If it does not fit your socket, the plug should be cut off from the mains lead, and an appropriate plug fitte, as below.

WARNING: Very carefully dispose of the cut off plug after removing the fuse: do not insert in a 13 Amp socket elsewhere in the house as this could cause a shock hazard. With alternative plugs not incorporating a fuse, the circuit must be protected by a 15 Amp fuse. If the plug is a moulded-on type, the fuse cover must be re-fitte when changing the fuse using a 13 Amp Asta approved fuse to BS 1362. In the event of losing the fuse cover, the plug must NOT be used until a replacement fuse cover can be obtained from your nearest electrical dealer.

The colour of the correct replacement fuse cover is that as marked on the base of the plug.

- B) If your appliance is not fitte with a plug, please follow the instructions provided below:

IMPORTANT

The wires in the mains lead are coloured in accordance with the following code:

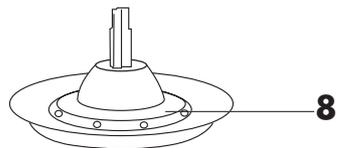
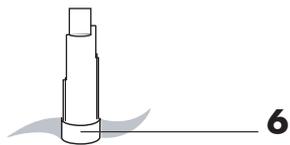
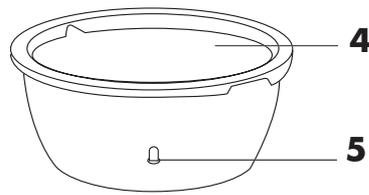
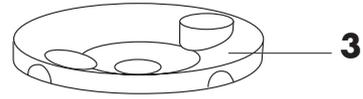
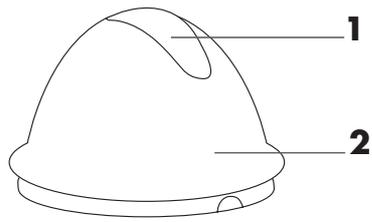
Blue:	Neutral
Brown:	Live

As the colours of the wires in the mains lead of this appliance may not correspond with the coloured markings identifying the terminals in your plug, proceed as follows:

The wire which is coloured blue must be connected to the terminal which is marked with the letter N or coloured black.

The wire which is coloured brown must be connected to the terminal which is marked with the letter L or coloured red.





I LEGGERE ATTENTAMENTE LE PRESENTI ISTRUZIONI PRIMA DI UTILIZZARE L'APPARECCHIO

AVVERTENZE GENERALI

- Dopo aver tolto l'imballaggio, assicurarsi dell'integrità del prodotto. In caso di dubbio, non utilizzare l'apparecchio e rivolgersi esclusivamente a personale qualificato.
- Il sacchetto di plastica contenente il prodotto non deve essere lasciato alla portata dei bambini in quanto potenziale fonte di pericolo.
- In caso di incompatibilità tra la presa e la spina dell'apparecchio, fare sostituire la presa con altra di tipo adeguato da personale qualificato. È sconsigliabile l'uso di adattatori, prese multiple, e/o prolunghe. Qualora il loro uso si rendesse necessario, utilizzare esclusivamente adattatori semplici o multipli e prolunghe conformi alle vigenti norme di sicurezza, facendo attenzione a non superare il limite di potenza marcato sull'adattatore e/o prolunga.
- I modelli provvisti di messa a terra devono essere collegati ad un efficace impianto di messa a terra come previsto dalle vigenti norme di sicurezza elettrica.
- Qualora l'apparecchio smettesse di funzionare rivolgersi esclusivamente a un centro di assistenza autorizzato.
- L'apparecchio dovrà essere destinato esclusivamente all'uso per il quale è stato espressamente concepito. Ogni altro uso è da considerarsi improprio e quindi pericoloso. Il costruttore non potrà essere ritenuto responsabile di eventuali danni derivanti da uso improprio, erroneo e irresponsabile e/o da riparazioni effettuate da personale non qualificato.
- Accertarsi che mani, capelli, abiti e utensili da cucina siano fuori dal contenitore prima di mettere in funzione l'apparecchio. **Le lame possono tagliare: maneggiatele con cura.**

Osservare in particolare le seguenti norme fondamentali di sicurezza:

- Non toccare l'apparecchio con le mani bagnate o umide.
- Non usare l'apparecchio a piedi nudi o bagnati.
- Non sfilare la spina dalla presa tirando il cavo di alimentazione.
- Non lasciare l'apparecchio esposto agli agenti atmosferici (pioggia, sole, gelo, ecc.).
- Non permettere che l'apparecchio sia usato da bambini o da incapaci senza sorveglianza.
- Non lasciare che i bambini giochino con l'apparecchio.
- Disinserire la spina dalla presa di corrente quando l'apparecchio non viene utilizzato.
- Non lasciare l'apparecchio inutilmente acceso perché potenziale fonte di pericolo.
- Non immergere l'apparecchio in acqua.
- In caso di danneggiamento del cavo, farlo sostituire tempestivamente da personale qualificato.

- Prima di effettuare qualsiasi operazione di pulizia o di manutenzione, scollegare l'apparecchio dalla rete di alimentazione elettrica staccando la spina.
- In caso di guasto e/o di cattivo funzionamento, spegnere l'apparecchio senza manometterlo. Per eventuali riparazioni rivolgersi esclusivamente a centri di assistenza tecnica qualificati richiedendo l'utilizzo di ricambi e accessori originali.
- In caso di danneggiamento del cavo elettrico o dell'apparecchio estrarre immediatamente la spina dalla presa di corrente.
Per escludere eventuali pericoli i cavi elettrici danneggiati devono essere sostituiti dal produttore o da un riparatore autorizzato.
Non cercare in alcun caso di aprire e/o di riparare da soli l'apparecchio.
Rivolgersi al nostro centro di assistenza oppure ad un riparatore autorizzato.
- Qualora si decida di eliminare definitivamente l'apparecchio, dopo aver scollegato la spina dalla presa di corrente, si raccomanda di renderlo inservibile recidendone il cavo di alimentazione.
- Evitare qualsiasi contatto con parti in movimento!
- Utilizzare esclusivamente i pressini forniti per spingere attraverso il foro del coperchio alimenti da tagliare; non usare mai le dita o altri oggetti!
- Utilizzare l'apparecchio solo per lavorare generi alimentari in quantità normale per uso domestico.
NON utilizzare MAI alimenti bollenti!
- Non posizionare l'apparecchio in prossimità o su fonti di calore.
- Utilizzare sempre l'apparecchio con il tapettino in gomma in dotazione.
- Prima di rimuovere il divisorio (3) attendere il completo arresto dell'apparecchio.
- Maneggiare con cura gli accessori in quanto potrebbero essere pericolosi.
- Scollegare l'apparecchio dopo ogni utilizzo.

I materiali e gli oggetti destinati al contatto con prodotti alimentari sono conformi alle prescrizioni della direttiva CEE 89/109.

DESCRIZIONE DELL'APPARECCHIO

1. Pulsante
2. Corpo motore
3. Divisorio
4. Contenitore
5. Perno fissaggio accessorio
6. Lama
7. Tappetino di gomma
8. Accessorio per montare

PRIMA DELL'USO

Prima di utilizzare l'apparecchio, leggere attentamente le seguenti istruzioni e conservarle per ulteriori consultazioni.

Prima di utilizzare l'apparecchio per la prima volta, lavare tutti gli accessori, contenitore, divisorio, lama etc. in acqua calda con detersivo per stoviglie.

- Non immergere mai il corpo motore in acqua o in altri liquidi.
- Attenzione! La lama è molto affilata (pericolo di lesioni).

COME SI USA

- Posizionare l'apparecchio su una superficie piana. **NON COLLEGATE L'APPARECCHIO AD UNA PRESA DI CORRENTE FINCHE' NON SONO STATI CORRETTAMENTE MONTATI GLI ACCESSORI.**

Spegnere l'apparecchio prima di cambiare gli accessori o di avvicinarsi alle parti in movimento, durante il funzionamento.

- L'apparecchio funziona solo se gli accessori sono correttamente montati

Procedere come segue:

1. A seconda delle vostre necessità posizionare la lama (6) priva di protezione in plastica, o l'accessorio per montare (8) sul perno (5) situato sulla base del contenitore.
2. Verificare che sul fondo del contenitore (4) non ci siano impedimenti che ostacolino il libero movimento dell'accessorio per montare o della lama.
3. Aggiungere gli ingredienti rispettando le quantità massime riportate nella tabella sottoriportata.
Nota: privare la frutta dell'osso prima di tritarla.
4. Posizionare il divisorio (3) sul contenitore (4) facendo attenzione a posizionarlo correttamente nelle apposite guide.

5. Applicare il corpo motore (2) al contenitore (4) posizionandolo correttamente nelle guide previste.
6. Per far funzionare l'apparecchio premere il pulsante (1).
7. Per meglio sminuzzare il cibo, vi consigliamo di far funzionare l'apparecchio ad intermittenza rilasciando il pulsante (1).
8. Una volta terminato l'utilizzo, rimuovere il corpo motore (2) ed il divisorio (3).

Nota: Prima di rimuovere il divisorio (3) assicuratevi che le parti in movimento siano ferme.

ATTENZIONE: Non far funzionare l'apparecchio per più di 10 secondi consecutivi, quindi spegnere l'apparecchio per 1 minuto. Non far funzionare l'apparecchio a vuoto .

Consigli per sminuzzare e mescolare

Ingredienti	Quantità massima	Tempo massimo
Cipolla / Aglio	150-200 gr.	10-15 intermittenze
Zuppa	200-300gr.	10 secondi
Prezzemolo	40-50 gr.	10 intermittenze
Carne cruda (senza grasso)	100-150 gr.	10 intermittenze
Formaggio	100-150 gr.	5-10 intermittenze
Noccioline	100-200 gr.	5-10 intermittenze
Frutta	250-300 gr.	5-10 intermittenze
Prugne secche	200 gr.	10 intermittenze
Cibo per neonati	250-300 gr.	5-10 intermittenze

Amalgamare con l'accessorio per montare

Ingredienti	Quantità Massima	Tempo Massimo
Crema	100 gr.	intermittenze
Crema Chantilly	100 gr.	intermittenze
Albume a neve	4 albumi	intermittenze
Maionese	2 uova	intermittenze

ATTENZIONE: Non far funzionare l'apparecchio per più del tempo prestabilito, quindi spegnerlo per 1 minuto. Quando lo si utilizza per le prugne secche far funzionare l'apparecchio al massimo per 10 sec. dopodichè lasciarlo raffreddare.

PULIZIA E MANUTENZIONE

Spegnerne l'apparecchio ed estrarre la spina dalla presa elettrica.

Mai immergere il corpo motore in acqua o altri liquidi!

Pulire il corpo motore con un panno umido.

Per la pulizia degli accessori, utilizzare solo acqua calda con un normale detersivo per stoviglie.